

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 27

Volume 23

2 February 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 235/80 of 29 January 1980 on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1980) 1**
- Commission Regulation (EEC) No 236/80 of 1 February 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 14
- Commission Regulation (EEC) No 237/80 of 1 February 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 16
- Commission Regulation (EEC) No 238/80 of 1 February 1980 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Democratic Republic of Sao Tome and Principe 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 239/80 of 1 February 1980 on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76, and repealing Regulation (EEC) No 2568/79 21**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 240/80 of 1 February 1980 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies 24**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 241/80 of 1 February 1980 amending for the third time Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases and reductions applicable to intervention on cereals 25**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 242/80 of 1 February 1980 amending the Annex to Regulation (EEC) No 1098/68 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products 27**

2

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 243/80 of 1 February 1980 correcting Regulation (EEC) No 213/80 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	28
Commission Regulation (EEC) No 244/80 of 1 February 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 2 February 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	29
Commission Regulation (EEC) No 245/80 of 1 February 1980 altering the export refunds on certain milk products	31
Commission Regulation (EEC) No 246/80 of 1 February 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	33
Commission Regulation (EEC) No 247/80 of 1 February 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 248/80 of 1 February 1980 altering the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 235/80

of 29 January 1980

on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1980)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1059/69 of 28 May 1969 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas, under Annex 6 of the Additional Protocol laying down the conditions, procedures and timetables for implementing the transitional phase pursuant to Article 4 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey, and under Article 1 of the Interim Agreement between the European Economic Community and Turkey consequent on the Accession of new Member States to the Community, the Community must totally or partially suspend the Common Customs Tariff or duties applicable to certain products; whereas it also appears necessary on a provisional basis to adjust or supplement some of these tariff advantages provided for in the abovementioned Annex 6; whereas the Community should with regard to the products originating in Turkey contained in the list annexed to this Regulation, suspend until 31 December 1980 either the fixed component of the charge applicable to the goods coming under Regulation (EEC) No 1059/69 of the customs duty applicable to the other products, at the levels indicated for each of them,

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 239, 22. 9. 1979, p. 2.

⁽³⁾ Opinion delivered on 18 January 1980 (not yet published in the Official Journal).

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 January until 31 December 1980 the products originating in Turkey listed in Annex A shall be admitted for import into the Community at the customs duties indicated for each of them.

2. For the purposes of application of this Regulation, 'originating products' shall mean those products which fulfil the conditions laid down in Association Council Decision No 4/72 of 29 December 1972 annexed to Regulation (EEC) No 428/73⁽⁴⁾, as amended by Decision No 1/75 of 26 May 1975 annexed to Regulation (EEC) No 1431/75⁽⁵⁾.

The methods of administrative cooperation which ensure that the products listed in the Annexes benefit from the total or partial suspension shall be those laid down in Association Council Decision No 5/72 of 29 December 1972 annexed to Regulation (EEC) No 428/73, as last amended by Decision No 1/78 of 18 July 1978 annexed to Regulation (EEC) No 2152/78⁽⁶⁾.

Article 2

When the imports of products benefiting from the arrangements provided for in Article 1 come into the Community in quantities or at prices which cause or threaten to cause serious loss to the Community producers of similar products or directly competitive products, the Common Customs Tariff duties may be partially or wholly reintroduced for the products in question. These measures may also be taken in the event of serious loss or the threat of serious loss limited to a single region of the Community.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 253, 15. 9. 1978, p. 1.

Article 3

1. In order to ensure the application of Article 2, the Commission may decide by means of a Regulation to reintroduce Common Customs Tariff duties for a limited period.

2. Where the Commission has been requested by a Member State to take action it shall take a decision within a maximum period of 10 working days from receipt of the request and shall inform the Member States of the action taken.

3. Any Member State may refer the Commission's action to the Council within a period of 10 working days following the day of its notification. The intervention of the Council shall not have a suspensory effect. The Council shall meet without delay. It may by a qualified majority amend or annul the measure taken.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 January 1980.

For the Council

The President

F. EVANGELISTI

ANNEX

List of products falling within Chapters 1 to 24 originating in Turkey for which there are grounds for total or partial suspension of the duties of the Common Customs Tariff

CCT heading No	Description	Rate of duty
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen: B. Saltwater fish: I. Whole, headless or in pieces: ex q) Other: — Aquarium fish II. Fillets: b) Frozen: ex 7. Other: — Of sharks and of halibut C. Livers and roes	Free 10 % 5 %
03.03	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water: A. Crustaceans: ex V. Other (for example, Norway lobsters) — <i>Peurullus</i> spp B. Molluscs: II. Mussels	7 % 7 %
04.06	Natural honey	25 %
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: A. Fresh: ex I. From 1 June to 31 October: — Orchids (family Orchidaceae) and Anthurium ex II. From 1 November to 31 May: — Orchids (family Orchidaceae) and Anthurium	15 % 15 %
07.01	Vegetables, fresh or chilled: ex T. Other: — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L, or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench); <i>Moringa oleifera</i> (Drumsticks) — Aubergines, from 1 to 14 January — Other, excluding celery sticks, marrows and pumpkins and parsley, from 1 January to 31 March	Free 9 % 9 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption: ex E. Other vegetables: — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L) Moench)	Free
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder but not further prepared: ex B. Other: — Mushrooms, excluding cultivated mushrooms — Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	8 % Free
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced; sago pith: B. Other	Free
08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guaves and mangosteens, fresh or dried, shelled or not: ex B. Bananas: — Dried	6 %
08.02	Citrus fruit, fresh or dried: ex E. Other: — Limes and limettes (<i>citrus aurantifolia</i> , var <i>Lumio</i> and var <i>Limetta</i>)	9.6 %
08.05	Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not: D. Pistachios E. Pecans ex G. Other (excluding hazelnuts)	Free Free Free
08.07	Stone fruit, fresh: E. Other	7 %
08.08	Berries, fresh: F. Other	6 %
ex 08.09	Other fruit, fresh: — Rose-hips fruit — Watermelons, from 1 November to 31 March — Other, excluding melons and watermelons	Free 6.5 % 6 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar: ex B. Bilberries (fruit of the <i>Vaccinium myrtillus</i>) blackberries (brambleberries), mulberries and cloudberrries ex D. Other: — Quinces — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	9 % 11 % 8 %
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption): C. Papaws D. Bilberries (fruit of the <i>Vaccinium myrtillus</i>) ex E. Other: — Quinces — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	Free 4 % 4 % Free
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05: E. Papaws ex G. Other: — Tamarind (pods, pulp)	Free Free
08.13	Peel of melons and citrus fruit, fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions	Free
09.01	Coffee, whether or not roasted or free of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion: A. Coffee: I. Unroasted: b) Free of caffeine II. Roasted: a) Not free of caffeine b) Free of caffeine B. Husks and skins C. Coffee substitutes containing coffee in any proportion	10 % 12 % 15 % 10 % 15 %
13.03	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products: B. Pectic substances, pectinates and pectates: ex I. Dry, excluding apple, pear and quince pectic substances ex II. Other, excluding apple, pear and quince pectic substances	12 % 7 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid:	
	B. Truffles	14 %
	E. Sauerkraut	16 %
	ex H. Other, including mixtures:	
	— Moringa oleifera (Drumsticks)	Free
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar:	
	ex A. With a sugar content exceeding 13 % by weight:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	12 % + (L)
	ex B. Other:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	12 %
20.04	Fruit, fruit-peel and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized):	
	B. Other:	
	ex I. With a sugar content exceeding 13 % by weight:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 % + (L)
	ex II. Other:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 %
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar:	
	B. Jams and marmalades of citrus fruit:	
	ex I. With a sugar content exceeding 30 % by weight, excluding orange jam and marmalade	19 % + (L)
	ex II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight, excluding orange jam and marmalade	19 % + (L)
	ex III. Other, excluding orange jam and marmalade	19 %
	C. Other:	
	I. With a sugar content exceeding 30 % by weight:	
	ex b) Other:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	12 % + (L)

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.05 (cont'd)	<p>C. ex II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight:</p> <p>— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>ex III. Other:</p> <p>— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p>	<p>12 % + (L)</p> <p>12 %</p>
20.06	<p>Fruit, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit:</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Containing added spirit:</p> <p>a) Ginger</p> <p>b) Pineapples, in immediate packings of a net capacity:</p> <p>1. Of more than 1 kg:</p> <p>aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight</p> <p>bb) Other</p> <p>2. Of 1 kg or less:</p> <p>aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight</p> <p>bb) Other</p> <p>c) Grapes:</p> <p>1. With a sugar content exceeding 13 % by weight</p> <p>2. Other</p> <p>d) Peaches, pears and apricots, in immediate packings of a net capacity:</p> <p>1. Of more than 1 kg:</p> <p>aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight</p> <p>bb) Other</p> <p>2. Of 1 kg or less:</p> <p>aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight</p> <p>bb) Other</p> <p>e) Other fruits:</p> <p>ex 1. With a sugar content exceeding 9 % by weight, excluding cherries</p> <p>ex 2. Other, excluding cherries</p> <p>f) Mixtures of fruit:</p> <p>1. With a sugar content exceeding 9 % weight</p> <p>2. Other</p> <p>II. Not containing added spirit:</p> <p>a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg:</p> <p>3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids</p>	<p>10 %</p> <p>10 % + (L)</p> <p>10 %</p> <p>10 % + (L)</p> <p>10 %</p> <p>25 % + (L)</p> <p>25 %</p> <p>25 % + (L)</p> <p>25 %</p> <p>25 % + (L)</p> <p>25 %</p> <p>25 % + (L)</p> <p>25 %</p> <p>25 % + (L)</p> <p>25 %</p> <p>19 % + (L)</p>

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.06 (cont'd)	<p>B. II. a) 4. Grapes</p> <p>ex 8. Other fruits:</p> <p>— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>— Tamarind (pods, pulp)</p> <p>9. Mixtures of fruit:</p> <p>ex aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits</p> <p>— Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less:</p> <p>3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids</p> <p>4. Grapes</p> <p>ex 8. Other fruits:</p> <p>— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>9. Mixtures of fruit:</p> <p>ex aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits:</p> <p>— Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity:</p> <p>1. Of 4.5 kg or more:</p> <p>ex dd) Other fruits:</p> <p>— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons</p> <p>ex ee) Mixtures of fruit:</p> <p>— Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons, in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits</p>	<p>18 % + (L)</p> <p>8 % + (L)</p> <p>8 % + (L)</p> <p>12 % + (L)</p> <p>20 % + (L)</p> <p>19 % + (L)</p> <p>8 % + (L)</p> <p>12 % + (L)</p> <p>8 %</p> <p>12 %</p>

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.07 (cont'd)	B. II. a) 6. ex bb) Other:	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 %
	— Other, excluding apricot and peach juices	18 %
	7. Mixtures:	
	ex bb) Other, excluding mixtures containing either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pear, tomato, apricot or peach juice :	
	11. Containing added sugar	17 %
	22. Other	18 %
	b) Of a value of 30 EUA or less per 100 kg net weight:	
	4. Other citrus fruit juices:	
	aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight	14 % + (L)
	bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight	14 %
	cc) Not containing added sugar	15 %
	7. Other fruit and vegetable juices:	
	ex aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight:	
	— Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 % + (L)
— Other, excluding apricot and peach juices	17 % + (L)	
ex bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight:		
— Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 %	
— Other, excluding apricot and peach juices	17 %	
ex cc) Not containing added sugar:		
— Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 %	
— Other, excluding apricot and peach juices	18 %	

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.07 (cont'd)	B. II. b) 8. Mixtures: ex bb) Other, excluding mixtures containing, either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pear, tomato, apricot or peach juice: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 22. With an added sugar content of 30 % or less by weight 33. Not containing added sugar	17 % + (L) 17 % 18 %
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included: A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared	4 % + vc
23.01	Flours and meals, of meat, offals, fish, crustaceans or molluscs, unfit for human consumption; greaves: B. Flours and meals of fish, crustaceans or molluscs	Free

COMMISSION REGULATION (EEC) No 236/80

of 1 February 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 January 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	78.57
10.01 B	Durum wheat	111.52 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	68.60 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.06
10.04	Oats	74.26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	5.68
10.07 B	Millet	45.34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	91.99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	124.12
11.01 B	Rye flour	110.14
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	186.20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	132.75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 237/80

of 1 February 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
31 January 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	4.92
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	7.93
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	5.49
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	6.89

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	8.76	8.76
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	6.54	6.54
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	9.77	9.77
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	7.30	7.30
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	8.51	8.51

COMMISSION REGULATION (EEC) No 238/80

of 1 February 1980

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour
as food aid for the Democratic Republic of Sao Tome and Principe

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European
Communities declared that it proposed, by way of
Community action, to grant the equivalent of 1 000
tonnes of common wheat (in other words 662 tonnes
of common wheat flour) to the Democratic Republic
of Sao Tome and Principe under its 1978/79 food-aid
programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products to the dock or in the
lighter where applicable at the port of unloading ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States ; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure

that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed ;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender will be fulfilled ;

Whereas the Belgian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the
Democratic Republic of Sao Tome and Principe, by
way of Community action, of 662 tonnes of common
wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in
Belgium in one lot.

3. The products shall be mobilized on the Commu-
nity market.

4. Shipment shall be from a Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Sao Tome, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The following shall be printed on the sacks :

'Farinha — Dom da Comunidade Económica Europeia à República Democrática de São Tomé e Príncipe'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 15 February 1980.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 15 February 1980 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by ;

— increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,

— reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

— in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

— in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

— in the case, of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,

— in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),

— in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to Sao Tome and Principe must meet the following requirements:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Sao Tome and Principe of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 239/80

of 1 February 1980

on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76, and repealing Regulation (EEC) No 2568/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Irish intervention agency is holding a substantial stock of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in before 1 August 1979 should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾ and in particular Articles 2 to 5 thereof;

Whereas the Agreements between the Community and the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit make it possible to issue Community transit documents in Switzerland and Austria; whereas meat which is exported to those countries or which has to cross those countries in order to reach the country of destination must be subject to specific measures to avoid its being reimported as a Community product;

Whereas meat thus exported is in a situation comparable to that of meat which has qualified for an export refund; whereas, therefore, such meat cannot be reimported into the Community in the manner defined in Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 754/76 ⁽⁴⁾; whereas it is necessary in consequence to lay down that, in the case of such reimport, an amount equal to the security be paid, and that this amount must be treated, pursuant to Article 2 of

Council Regulation (EEC) No 352/78 ⁽⁵⁾, in the same manner as a security which has been forfeited;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a deposit of an amount sufficiently high to guarantee the export of this beef; whereas it is necessary besides to amend Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2568/79 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Approximately 10 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export shall be sold. This meat shall have been placed in storage before 1 August 1979.

The Irish intervention agency shall sell first the products which have been in storage longest.

2. The qualities and the selling prices of the products offered for sale are given in Annex I.

3. Details relating to the quantities and to the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the address given in Annex II.

4. The sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79 and in particular Articles 2 to 5 thereof, and of Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 2

By way of derogation from Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79 the security shall be 120 ECU per 100 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 294, 21. 11. 1979, p. 14.

Article 3

1. Where the country of destination is Switzerland or Austria, or if those countries are crossed in order to reach the country of destination, the release of the security referred to in Article 2 of this Regulation shall be subject to proof that the product has been imported by a non-member country, unless lost en route as a result of *force majeure*. Such proof shall be furnished in the same way as for the export refund.

2. Such meat shall be considered as satisfying the provisions of Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 754/76 from the time when the customs export formalities have been completed. If the provisions of Article 2 (2) of the said Regulation apply, an amount equal to the security referred to in Article 2 of this Regulation must be paid. The amount shall be considered as a security which has been forfeited within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 352/78.

Article 4

Regulation (EEC) No 1687/76 is amended as follows:

In Part I of the Annex: 'Products to be exported in the same state as that in which they were when

removed from intervention stock', the following point 16 and footnote (16) relating thereto are added:

'16. Commission Regulation (EEC) No 239/80 of 1 February 1980 on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export (16).

(16) OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 21.'

Article 5

Commission Regulation (EEC) No 2568/79 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 4 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾ — Verkooprijzen, uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾ — Selling prices, expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾

IRELAND	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>
Insides	2 570
Outsides	2 420
Knuckles	2 420
Rumps	2 520
Cube rolls	2 910
Forequarters (excluding cube rolls)	1 250
Plates and flanks	1 092
Briskets	1 092
Shins and shanks	1 115

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

IRELAND Department of Agriculture, Agriculture House,
Kildare Street,
Dublin 2,

Tel. (01) 78 90 11, ext. 2324, Telex 4280 and 5118.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 240/80

of 1 February 1980

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1569/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3017/78⁽⁴⁾, lays down in the Annex thereto minimum quality criteria; whereas, in the case of durum wheat, the maximum content of wholly or partially 'mitadiné' grains is fixed, in section 3, at 50 % and that of grains of common wheat at 4 %; whereas, however, Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat⁽⁵⁾ fixes the maximum 'mitadiné' grain content of durum wheat at 20 %, which includes a maximum of 4 % of grains of common wheat; whereas, by analogy with that Regulation, the percentage for grains of common wheat should be included in that for 'mitadiné' grains as regards the minimum quality criteria set for durum wheat for intervention;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1569/77 is amended as follows:

Section 3 in the Annex is amended to read as follows:

	Durum wheat
3. Maximum percentage of 'mitadiné' grains, wholly or partially	50 %
— of which maximum percentage of grains of common wheat	4 %

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

(3) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

(4) OJ No L 359, 22. 12. 1978, p. 16.

(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 241/80

of 1 February 1980

**amending for the third time Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases
and reductions applicable to intervention on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1570/77⁽³⁾ fixes the reductions applicable to cereals
taken over by intervention agencies; whereas, in view
of the conditions in which durum wheat is harvested
in certain regions of the Community, it is appropriate
to provide for an increase in the percentage of broken
grains allowed without price reduction and to align it
on that applying to most other cereals;

Whereas the difference between the processing value
of durum wheat, established on the basis of the inter-
vention price, and the value of other cereals has
increased considerably over the past 10 years;
whereas, by way of compensation, the quality require-
ments for intervention should be tightened, in parti-
cular by reducing the percentage of grain impurities
allowed before applying the price reduction, to the
level of the percentage set for such impurities in
Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October
1975 fixing standard qualities for common wheat, rye,
barley, maize and durum wheat⁽⁴⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the
procedure and conditions for the taking over of
cereals by intervention agencies⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 240/80⁽⁶⁾, provides, in the case
of durum wheat, for a maximum 'mitadiné' grain
content of 50 %, including a maximum of 4 % of
common wheat; whereas it is appropriate to amend
accordingly Article 4 (5) of Regulation (EEC) No
1570/77;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1570/77 is amended as follows :

1. Article 4 (1) is amended to read as follows :

'1. Where the percentage of broken grains
exceeds 3 % for durum wheat, common wheat, rye
and barley and 4 % for maize, a reduction of
0.05 % shall be applied for each excess of 0.1 %.'

2. Article 4 (2) is amended to read as follows :

'2. Where the percentage of grain impurities,
including shrivelled grains, exceeds 1.5 % for
durum wheat, 3 % for rye, 4 % for maize and 5 %
for common wheat and barley, a reduction of
0.05 % shall be applied for each excess of 0.1 %.'

3. Article 4 (5) is amended to read as follows :

'5. Where the percentage of durum wheat grains
which have wholly or partly lost their vitreous
aspect ("mitadiné") exceeds 20 %, including up to
4 % of common wheat grains, but does not exceed
40 %, including up to 4 % of common wheat
grains, a reduction of 0.2 % shall be applied for
each excess of 1 % or fraction of 1 %; if that
percentage exceeds 40 %, including up to 4 % of
common wheat grains, a reduction of 0.3 % shall
be applied for each excess of 1 % or fraction of
1 %.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1980.

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

(3) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

(5) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

(6) See page 24 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 242/80**of 1 February 1980****amending the Annex to Regulation (EEC) No 1098/68 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1098/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75⁽⁴⁾, specifies the destination zones which may be used in the fixing of export refunds;

Whereas it has proved necessary for the countries specified in Zone C to be reviewed in order to take account of the current situation on the world market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 1098/68, the countries specified in Zone C are replaced by the following :

'ZONE C 1

Afghanistan, Bulgaria, Hungary, Poland, the German Democratic Republic⁽¹⁾, Romania, Czechoslovakia.

ZONE C 2

USSR, Mongolia.

⁽¹⁾ Without prejudice to the provisions of the protocol relating to internal German trade and to associated matters.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 243/80

of 1 February 1980

correcting Regulation (EEC) No 213/80 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 113/80⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 213/80 of 31 January 1980⁽⁵⁾;

Whereas verification has shown that the amount does not correspond with the measures submitted for the opinion of the management committee; whereas the Regulation in question must therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 213/80 the amount '138.68 ECU' under subheading 23.03 A I is hereby replaced by '179.78 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

(5) OJ No L 26, 1. 2. 1980, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 244/80

of 1 February 1980

fixing the rates of the refunds applicable from 2 February 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1552/79⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 707/78⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of common wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1555/79⁽⁸⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

(5) OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

(6) OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

(7) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(8) OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of the refunds applicable from 2 February 1980 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regu-

lation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

At the request of the interested party it is applicable as from 1 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 2 February 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Rate of refund
10.01 A	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	8.243 (1)
	— Other than for the manufacture of starch	8.243
10.01 B	Durum wheat	11.625
10.02	Rye	6.951
10.03	Barley	7.277
10.04	Oats	7.998
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	9.832 (1)
	— Other than for the manufacture of starch	9.832
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	11.895
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	15.965
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	15.348
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	23.138
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	2.839
	— Other than for the manufacture of starch	5.365
11.01 A	Wheat or meslin flour	6.000 (2)
		9.000 (3)
11.01 B	Rye flour	11.158
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	18.019
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	6.000 (2)
		9.000 (3)

(1) When export refunds to be granted are calculated, the amounts shown shall, after the application of the monetary coefficient, be reduced, respectively, by the following production refunds:

- 2.937 ECU/100 kg for common wheat,
- 2.055 ECU/100 kg for maize.

Monetary coefficients shall not be applied to these production refunds.

(2) On exportation of goods of CCT subheadings 19.02 B II a) 4 aa) and 19.02 B II a) 5 aa).

(3) On exportation of other goods.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 245/80
of 1 February 1980
altering the export refunds on certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk
products were fixed by Commission Regulation (EEC)
No 145/80⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 145/80 to the infor-
mation known to the Commission that the export
refunds for the products listed in the Annex hereto
should be altered to the amounts set out therein;

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds referred to in Article 17 of Regula-
tion (EEC) No 804/68 on products exported in the
natural state, as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 145/80, are hereby altered, in respect of
the products set out in the Annex hereto, to the
amounts set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1980, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 altering the export refunds on certain milk products

Heading No 04.03 of the Annex to Regulation (EEC) No 145/80 and the corresponding amounts shall read as follows :

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03	<p>Butter :</p> <p>ex. A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :</p> <p>(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % :</p> <p>(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less</p> <p>(b) Other</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p> <p>(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % :</p> <p>(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less</p> <p>(b) Other</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p> <p>(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % :</p> <p>(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less</p> <p>(b) Other</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p> <p>(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more :</p> <p>(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less</p> <p>(b) Other</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p> <p>B. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>(I) Not exceeding 99.5 %</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p> <p>(II) Exceeding 99.5 %</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zones C 1 and C 2</p> <p>— Other destinations</p>	<p>3110 06</p> <p>3110 07</p> <p>3110 17</p> <p>3110 18</p> <p>3110 23</p> <p>3110 24</p> <p>3110 33</p> <p>3110 34</p> <p>3210 10</p> <p>3210 20</p>	<p>136.85</p> <p>—</p> <p>136.85</p> <p>172.17</p> <p>—</p> <p>172.17</p> <p>176.59</p> <p>—</p> <p>176.59</p> <p>181.00</p> <p>—</p> <p>181.00</p> <p>168.50</p> <p>181.00</p> <p>220.00</p> <p>235.24</p>

⁽¹⁰⁾ Plastic packings of a rigid nature and wrappings of aluminium foil and parchment paper, as well as paper treated with paraffin, and tins will be considered as immediate packings put up for retail sale.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 246/80**of 1 February 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 215/80 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 215/80 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1329 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 26, 1. 2. 1980, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 247/80

of 1 February 1980

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 233/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 1. 2. 1980, p. 56.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	13.29 7.09 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 248/80**of 1 February 1980****altering the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular the second sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 136/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 234/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 136/80 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 136/80 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 18, 24. 1. 1980, p. 11.

(4) OJ No L 26, 1. 2. 1980, p. 57.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1980 altering the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar : (a) Candy sugar (b) Other raw sugar	7.00 10.25 (!) 5.00 (!)

(!) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

